

**National  
Marriage  
Week**



**February  
7-14,  
2019.**

Благослови, Господи, усі подружжя і подай їм мирне життя, добродієність, любов взаємну в союзі миру, рід довговічний та нев'янучий вінець слави.

**Благословення Господне на Вас!**

+ Павло

Almighty and eternal God, You blessed the union of husband and wife so that we might reflect the union of Christ with his Church: look with kindness on us. Renew our marriage covenant. Increase your love in us, and strengthen our bond of peace so that, [with our children], we may always rejoice in the gift of your blessing. For are a merciful and loving God and we give glory to You, Father Son and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen

Bless the Lord, all the marriage and grant them peaceful life, integrity, mutual love in the bond of peace, long life and unfading crown of glory.

May the Blessing of the Lord be upon You!

+Paul

**МОЛИТВА ЗА ПОДРУЖЖЯ**

Всемогутній і вічний Боже, Ти поблагословив союз чоловіка і жінки, щоб ми стали образом єдності Христа з Його Церквою. Поглянь на нас ласкаво, віднови наш шлюб. Обдаруй нас своєю любов'ю та зміцни наш союз в мирі, щоб ми [з нашими дітьми], завжди втішались даром твого благословення. Бо ти благий і Чоловіколюбець Бог наш, і ми Тобі славу віддаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.



**SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**



**УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**



**N<sup>o</sup>** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

**06** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**

**February 10 – 2019 – 10 Лютого**

**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**



✠  
N<sup>o</sup>  
06  
✠  
F  
E  
B  
R  
U  
A  
R  
Y  
1  
0  
✠  
2  
0  
1  
9  
✠

( )  
( ),  
**Εἰς πολλὰ ἔτη, Δέσποτα! - На Многая і Благая Літа!**



# CHURCH BULLETIN

February 10 – 2019 – 10 Лютого

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Василь і +Анізія Мандзій  
(Сестра з родиною)

Feb. 10 Лютого: Publ & Phar. – Мит. і Фарисея  
12:00 PM +Annie Pawlowski (Maria Malaniak)

Monday, February 11 Лютого, Понеділок  
10:00 AM +Helen Labinsky (LUC National Board)  
Eternal memory! - Past National LUC President  
(Today is her funeral in Stamford)

Tuesday, February 12 Лютого, Вівторок  
10:00 AM +Mary Beth Sukmann (Kathie Koniniec)

Wednesday, February 13 Лютого, Середа  
9:00 AM +Kateryna Staszkiw  
(Stefan Korol & Anna Kowal)

Thursday, February 14 Лютого, Четвер  
9:00 AM +Theodor & Ahafia Nowadly (Elaine)

Friday, February 15 Лютого, П'ятниця  
10:00 AM See Julian

Saturday, February 16 Лютого, Субота  
9:00 AM +Александра Г'рега (Слава Г'рега Лонг)  
4:30 PM Patriarch Joseph Slipuj – Патріарх Йосиф

Feb. 17 Лютого: Prodigal Son – Н. Блуд. Сина  
12:00 PM За Парохіян – For Parishioners

Eternal Light Burns for  
The Peace in Ukraine

Вічне Світло в честь П.Д.М.  
Горить за прославу Слуг Божих  
Митрополита Андрея і Патріарха Йосифа

Благословенням домів продовжується. Просимо дати знати коли можна до Вас зайти і постараюся прийти у відповідний час. Дякуємо!

The Blessings of Homes - continues. if you would like a certain time of day, please let me know.

Христос Раждається! Славимо Його!

10 Лютого: Н. Закхя

10:00 р. +Оля Басараб (#49 Відділ СУА)

12 Лютого: Трьох Святителів

10:00 р. +Марія-Бетт Сукманн

15 Лютого: СТРИТЕННЯ Г.Н.І.Х.

10:00 р. +Василь Савка (Родина)

17 Лютого: Н. Митаря і Фарисея

10:00 р. +Федір Папіш – 5 років (дружина Галя)

### MEN OF THE PARISH – WE NEED YOUR HELP!

On Wednesday, February 13, at 4:00 PM - help is needed in the church for a few hours to take down and store the Christmas trees and manger. If you can spare an hour or two, please let us know you will be able to come and help. You came and helped to put them up, now we need your help to take them down.

Просимо прийте у середу, о 4 по обіді - допомогти в церкві забрати ялинки і Різдв'яні прикраси, так як ви прийшли все покладати. Сердечна подяка!

### Parish Anniversary Committee Meeting

Saturday, February 16, 2:30 PM Meeting of the Parish Anniversary Committee. We are still looking for those who are interested and willing to join this committee to work on plans for our Parish Anniversary that will begin this October 25, 2019. The response at last month's meeting was not what we were hoping for. More help and ideas are needed to make this Anniversary Year memorable.

Засідання у справі нашого Ювілею буде у суботу, 16 Лютого о 2:30 по обіді. Просимо взяти участь!

→ Happy Valentine's Day! ←  
Chris is Born! Glorify Him!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

ТУТ  
МІСЦЕ  
ДЛЯ  
ВАШОГО  
ОГОЛОШЕННЯ

HERE IS  
A PLACE  
FOR YOUR AD

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center

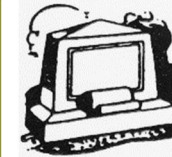
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Kitchen open Friday 5-9 pm

Live Music first Friday every month

Book your private party now



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!



**EURO DELI AND GIFTS**  
www.eurodelisausage.com

**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

**For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.**

*Many Varieties of:*  
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

**UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION** **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ |ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТІПЕНДІЇ|

<p><b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b> Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 7 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b> Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   З вівторка по четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 6 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>

*Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.*

Про більше інформацій що діється в громаді, просимо відвідати веб-сторінку.  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

A CALENDAR is hanging on the wall in the Church vestibule listing parish and organization activities in the Ukrainian Community. If your organization is planning a function, or if you know of an upcoming event, please include it on the calendar. In this way, activities will not be scheduled on the same day. ~ Thanks! ~

**Please include our Church in your charitable donations!**

Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і пожертвами.

**Cell Phones - Мобільні Телєфони:**

Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.

Please pray for the vocation.  
Просимо молитися за покликання.

**Help us update our records**

In order that we keep our records current and up to date, please fill out the registration card in your envelope box and drop it in the collection basket or please mail it to the rectory. It is very important that we have correct addresses, phone numbers and email addresses. Even if information has not changed please return the registration card. We need to verify that we have the correct information. Last year we found that some of our information was incorrect, and this year already have found we have wrong phone numbers in our data base, so please help us update our records. If you have an email address, and don't receive our parish updates, please make sure we have your correct email address.

If you did not receive envelopes for 2019 and want them for this coming year, please contact the rectory

Religious Education class will be Saturday, February 16<sup>th</sup> from 9:00 AM to 12:30 PM.

Thank you, ladies, for last Friday work in the Kitchen. Help is also needed this Friday at 8:00 AM to make Varenyky.  
Thank you! Дякуємо!

Announcing the 100<sup>th</sup> birthday of our church (1919-2019), where 1<sup>st</sup> Liturgy was celebrated in 1920.  
We will start our celebration October 25, 2019 and we will end in 2020.

**Upcoming Events in the Parish Community**

- February 16 2:30 – Anniversary Meeting
- February 24, St. Nicholas Annual Church Meeting after 10 AM Liturgy

The Ukrainian National Women's League of America - Branch 49 - is collecting money for their Scholarship Fund.

We assist needy and orphaned Ukrainian Students get an education. Please make your checks out to UNWLA Scholarship Program. For more information contact: Zoriana Bunche - 668-9504

\*\*\*

Союз Українок Америки



Стипендійна акція 49го Відділу СУА в Баффало повідомляє, що розпочинається збірка на Стипендійний Фонд СУА для незаможної молоді в Україні...

Допомога є дуже потрібна. Чеки просимо виписувати на Ukrainian National Women's League. Минулорічні звіти є у референток СУА. За інформаціями слід звертатися до: Зоряна Бунч - 668-9504

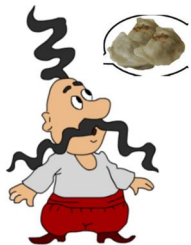
Стипендійна Акція 49го Відділу СУА



2019 LUC dues of \$7.00 are now payable to: Ihor Pereyma, 38 Lester St. Buffalo, NY 14210.

Щоб стати членами Ліги Українців Католиків просимо звернутися до о. Пароха, який є Духовним провідником Ліги





## Я ЛЮБЛЮ ПИРОГИ

Неділя, 14 Квітня

12:00 – 5:00

В Залі Православної Церкви

Святої Тройці

200 Como Park Boulevard

Cheektowaga, NY 14227

### Обідати або Купити Додому

Пирогів (різні) Капуста з ковбасою

Голубці Солодке Печиво

Паски Розіграш Кошиків

### Збір Коштів - Пирогів За Мир

Для підтримки жертв війни в Україні

Спонсоровано Українською Громадою Баффало: ООЧСУ, ЖООЧСУ, СУМ, Пласт, Рідна Школа, УККА, Культурний Центр ДНПРО, Громадський Центр "Народний Дім", Українська Федеральна Кредитова Спілка, Союз Українок Америки, Українсько-Американський Фонд Волі; Ліга Українських Католиків, Українські-Американські Спортсмени, Євро-Делі, Славик Базар, Українські Церкви: Св. Миколая, Св. Івана Хрестителя, Святої Тройці, Матері Божої Неустанної Помочі, Св. Василя Великого, та всіма людьми доброї волі, яким не байдужа доля України!!!

Просимо парафіяльну родину церкви Святого Миколая за допомогу в пожертвуванні солодкого, кошиків та подарункових карток для розіграшу (вартість близько \$25.00). Ви можете пожертвувати гроші на придбання кошика або подарункової картки: просто покладіть своє пожертвування в кошик під час літургії, позначте «Для Кошика», або відправте конверт в ректорію або віддайте його отцеві Мар'яну або Ілейн до 7 Квітня. Уже приготовлені кошики для розіграшу можна принести до П'ятниці, 5 Квітня до залі церкви Святого Миколая кожної П'ятниці, з 8:00 ранку до 3:00 пообіді, або після Недільної літургії, або до ректорії в любий Понеділок та Четверг з 9:00 ранку до 12:00 пообіді.

Випечку також можна привезти в нашу церковну залю з 12-14 Квітня. Оскільки наша парафія є одним із спонсорів цього фанрейзера, ми сподіємось, що зможемо розраховувати на допомогу парафіяльної родини церкви Святого Миколая. Будь ласка, візьміть участь!!!

## I LOVE PIEROGI (Varenyky, Pyrohy)

Palm Sunday,

April 14 - Noon – 5p

At Holy Trinity

Ukrainian Orthodox Church Hall

200 Como Park Boulevard

Cheektowaga, NY 14227

Eat In or Take Out

The organizers of the PIEROGI'S FOR PEACE Fundraiser have asked for the help of our parish in their endeavor.

We are asking the Parish Family of St. Nicholas for your help in donating Baked Goods, Theme Baskets and Gift Cards (value around \$25.00).

You can donate money for the purchase of a basket or a gift card:

just put your donation in the collection basket, marked "Theme Basket", send it to the rectory, or give it to Father Marijan or Elaine by April 7th.

Already made theme baskets can be brought to St. Nicholas Hall Fridays, 8:00am - 3:00pm or after Sunday's Liturgy or to the rectory on Monday's and Thursday's 9:00am - 12:00 pm up to until Friday, April 5.

Baked goods can also be delivered to our church hall April 12-14.

Our parish is one of the sponsors of this fundraiser. We hope we can count on you, for your help.

### Please take part!!!

Sponsored by Ukrainian Community in Buffalo, ODFFU, WODFFU, СУМ, Plast, Ridna Shkola, UCCA, Ukrainian Federal Credit Union, UA Freedom Foundation; Ukrainian American Sportsmen, Slavic Bazaar, EuroDeli & Gifts, Cultural Center DNIPRO, UA Civic Center, League of Ukrainian Catholics - Niagara Frontier Council,

Ukrainian Churches:

St. Nicholas, St. John the Baptist, Holy Trinity, Our Lady of Perpetual Help, St. Basil.



- KITCHEN is OPEN
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

\* \* \*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

## SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням \*

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!



**Блаженніший Святослав та владика Богдан  
Дзюрах узяли участь в інтронізації  
Митрополита Епіфанія, очільника  
Православної Церкви України**

Вівторок, 05 лютого 2019

**У неділю відбувся Чин введення на престол  
Митрополита Епіфанія, очільника Православної  
Церкви України, на якому були присутні Блаж.  
Святослав та владика Богдан Дзюрах.**



У соборі Святої Софії Київської під час Божественної Літургії відбулася церемонія інтронізації (входження на престол) Предстоятеля Православної Церкви України (ПЦУ), Митрополита Київського і всієї України Епіфанія. Як відомо, інтронізація — це церемонія входження на престол та офіційний початок виконання обов'язків Предстоятеля. Вона проходить у формі публічного Богослужіння, під час якого новообраного Предстоятеля зводять на катедру. У ній взяли участь представники Константинопольського Патріархату, численне духовенство та вірні. Також на запрошення митрополита Епіфанія, яке він оголосив під час свого виступу на презентації книжки Блаженнішого Святослава «Діалог лікує рани», прибули представники Української Греко-Католицької Церкви, зокрема Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, владика Богдан Дзюрах, Секретар Синоду Єпископів УГКЦ, о. Олег Олекса та о. Олекса Петрів.

Ще під час цієї презентації книжки Блаженніший Святослав зазначив: «Я думаю, що саме в Україні вимальовується цікава перспектива для вселенського екуменічного діалогу в контексті нових можливостей. Адже сьогодні між Католицькою та Пра-

вославною Церквами відбувається інтенсивний діалог у формі Змішаної православно-католицької богословської комісії. Наша Церква вже є її членом. Разом ми маємо можливість показати світовому християнству, що екуменічний діалог між УГКЦ і ПЦУ можливий. Адже сьогодні він відсутній в Україні. Проводяться тільки особисті зустрічі, спілкування в різних форматах. Тому розпочати його — це виклик і, можливо, перший крок у нашій дорожній карті». Знаком відкритості до конструктивного співпраці та екуменічного діалогу стала участь Блаженнішого Святослава на інтронізації митрополита Епіфанія та його дарунок комплекту панагій.

Окрім цього, владика Богдан Дзюрах у своєму коментарі з нагоди цієї знаменної для Української Держави події та своєї участі на урочистій Літургії підкреслив: «Це був урочистий і зворушливий момент; момент вдячності Богові; момент радості за наших братів і сестер православних і момент щирої молитви за Блаженнішого Епіфанія, щоб у міру тієї відповідальності, яку покладено на його рамена Господь дарував йому необхідну благодать Святого Духа, щоб він міг провадити паству, довірену його опіці дорогами Божої правди і любові».

Нагадаємо, що 15 грудня Об'єднавчий собор представників Українських Православних Церков обрав Митрополита Переяславського та Білоцерківського Української Православної Церкви Київського Патріархату Епіфанія Предстоятелем єдиної помісної Православної Церкви України. 5 січня 2019 року Вселенський Патріарх Варфоломій у своїй резиденції у Стамбулі підписав Томос, який проголошує автокефалію новоствореної Православної Церкви України. 6 січня Патріарх Варфоломій передав Митрополитові Епіфанію посох і Томос, який проголошує автокефалію.



7 січня у Софії Київській відбулося перше Богослужіння після надання Томосу Православній Церкві України.

Прес-служба Секретаріату Синоду Єпископів УГКЦ

**OUR SAINT SOPHIA**

Letter of His Beatitude Sviatoslav (*The end*)

**Sophia of Kyiv: A Valuable Paradigm for the  
Construction of Statehood and Social Institutions of  
the Ukrainian People**

16. The ethics of social relations, formed in the context of the sophianic logic of our history, defines a special place for the leader of the people. The function of state power and public leadership in the Kyivan tradition acquires the features characteristic of it. It is easy to notice in Volodymyr Monomakh's *Instruction*: the grand prince is not guided in his actions only by his own intelligence and general human experience. He looks for God's statutes, wisely acknowledging the primacy of Divine Providence over his own will. State authority is, first and foremost, a ministry that leads to caring for the people entrusted by God, especially widows and orphans, the poor and the infirm. Laziness is perhaps the greatest of sins. Every human activity must be tireless and enlightened by God's grace. That is why the prince appeals in prayer to God with a request to strengthen his heart with wisdom. Moral and theological virtues are at the core of his personal life and social service: "And this is for you the foundation of all: have fear of God above all else." [9] The prince does not usurp power given to him by the Almighty to protect his native land and ensure the well-being of his subordinates. He is called to wisely dispose of it for the sake of peace and harmony in the country. In our system of values based on Sophia, God's people remain the bearers of God's Wisdom, and from there — a voice that is capable of reminding the prince of his sacred mission and warn against abuse of power.

17. Throughout the centuries, the light of the Gospel of Christ has abundantly enlightened every dimension of the life and ways of our nation. The Word of God laid the foundations of social and state institutions, deepened the understanding of human freedom and dignity, the rights and duties of citizens, the responsibility of the authorities, and helped to reconcile public and economic activity with revealed truths. An important echo of God's Wisdom in the history of the Ukrainian people in the Kyivan Church is the unquestioning respect for knowledge. Metropolitan Andrey once said: "All Ukrainians highly value science and education." The Metropolitan himself and his successors made considerable efforts to prevent the Ukrainian people from losing their desire for wisdom. After



all, knowledge leads to a deeper understanding of oneself and the surrounding world, allowing a person to fruitfully interact with reality. Science and education help people protect their identity, save their own soul, and create a blossoming future. Prosperity is the key to economic development and social progress, however, only when guided by true values: "If you love profit, look for it in a decent way," wrote Hryhori Skovoroda. By entering human reality, God's Wisdom enlightens minds and directs the human will to the right action, helping wisely to guide God's creation, which has been entrusted to it.

18. In a particular way, our people and its Church became witnesses of the incarnation of the Wisdom of God in their own history in inexpressible suffering and persecution, with faithfulness and dignity inherited for the sake of Christ and His justice. We are the Church of the Martyrs for God's Truth. The trials, which fell abundantly on the Ukrainian people, became a place of revelation of God's power and wisdom. They created our specificity, formed our identity. For we do not preach the wisdom of this world, but in our own history we authentically

proclaim "a secret and hidden wisdom of God, which God decreed before the ages for our glorification" (1 Corinthians 2:7). This is the very mystery of the divine plan, which appeared to the world from the height of the cross and illuminated it with the light of Christ's resurrection. This is the wisdom that bestows the fullness of life and overcomes death itself.

19. In his pastoral message to the clergy of our Church, written in the Krasnoyarsk region, Patriarch Josyf Slipyj, of blessed memory, compares the history of the Church of Christ to the cross-bearing (*stavrophoric*) procession of the righteous and martyrs for the Truth of God: "And in this cross-bearing procession, a separate row is made up of the confessors of our Greco-Catholic Church... There you see your grandparents and great-grandparents, parents and relatives, many of your spiritual children, friends, and acquaintances... Behind those worthy, venerable, and holy ancestors, you follow with your heavy crosses, falling under them not once or twice, but repeatedly, only to rise again. They are all with you in your struggle for the Church and its unity, to bear your heavy cross with you in spirit and prayer!" [12] Sophia of Kyiv is also the wisdom of our people (*phronema*), which is manifested in times of suffering and gives the power to transfigure the pain and sadness of persecution into the



ineffable joy of faithfulness to Christ, into spiritual victory over the forces of fear and gloom, and into the triumph of the resurrection. Our Church has always been conscious of its mission before its own people and the whole world to proclaim the Gospel “not with eloquent wisdom of discourse,” but by the love of the cross of the Lord, which “to us who are being saved it is the power of God” (1 Corinthians 1:17).

### Sophia of Kyiv:

#### **The Hodegetria of the Eternal Purpose of the Children of the Ukrainian Church and the People**

20. The righteous Metropolitan Andrey Sheptytsky ends his famous “Prayer for Divine Wisdom” with these words: “grant me the wisdom that I and my people lack; grant me the wisdom of true satisfaction, true happiness.”[13] In these words, our great righteous hierarch seems to draw the eyes of his own heart toward the future, which must still be attained through the struggle of prayer and by joint hard work. Here was the whole wisdom of the Ukrainian people who, through centuries of trials, look forward and confidently strive for the fullness of their calling to be raised as “an ensign for the nations” (Isaiah 11:12), to be a people of God who, with insurmountable hope, set out on the path to the land promised to them, to the fullness of God’s love and peace. And the guide for them on this path will be the Wisdom of God, embodied in their history — our Sophia of Kyiv.

21. Sophia of Kyiv is the wisdom of the people born in the grace-filled waters of Volodymyr’s baptism. Since then, the values of the Gospel have laid the foundation for our worldview, have become the norm of organizing the life of society. The fostering of the Ukrainian family as the domestic Church, which preserved our ecclesial life during the years of most severe persecution, the transmission of the faith of our parents to future generations as the most valuable national treasure, and even the process of state-building in our history, imbued with the radiance of God’s Wisdom. Her light teaches us to love our people and its united (*soborna*) state, while at the same time raising awareness that we are, according to the Apostle Paul, heavenly citizens, and here in this world we do not have a permanent place, but are humble pilgrims heading to our heavenly homeland (cf. Philippians 3:20). It is precisely this high purpose and vocation of every person that allows us to properly evaluate the earthly life and prepare well for eternity. On the way to the heavenly homeland, we are called upon to embody God’s Sophia in our Ukrainian reality, to build a just world, to create a civilization of peace and love.

22. Dear brothers and sisters in Christ! Throughout our millennial history, our Church and our people have fully experienced in their bodies the experience of the Paschal Mystery of our Saviour. We have passed through difficult sufferings, have repeatedly experienced death and resurrection. We see the victory and the joy of the resurrection with our own eyes in a free, independent, and united Ukraine. Today, looking again into the eyes of the invaders, we ask the Lord: “Why did you raise us up? What is your plan (*pronoia*) for us?” To these questions, Divine Wisdom gives us an answer through our own Sophia of Kyiv! Today, just as a thousand of years ago, we are deeply aware of ourselves as the local and simultaneously global Kyivan Church — the Church of the Ukrainian people in unity with the successor of the Apostle Peter, as an integral part of the catholic Universal Church with the mission of uniting all Christians. We are confidently moving towards the fullness of God’s Kingdom. Our sources are *our* values, *our* way of thinking and acting, *our* tradition and strategy of development, *our* experience. Our common memory, our fully open heart and helping hand, extended to the Orthodox brethren, our way to the future, our wisdom — this is our Sophia, the Sophia of Kyiv.

23. This Wisdom of the Church and the people is the key to our victory, our passion and indestructibility. This Wisdom, in the power and grace of the Holy Spirit, will lead us to a responsible choice this year, to renew and strengthen our state and to secure victory and peace, development and prosperity of the Ukrainian nation. Saint Sophia of Kyiv is the internal force that, without fear and anxiety, leads our people to the future in a particular civilizational way. By its very nature, it is universal — of great value to mankind, which helps all nations to enter a new era not with empty hands, but with the Eternal Wisdom that is at the heart of history. Our Sophia of Kyiv is its authentic reflection, the eternal radiance of Divine Providence, which reveals to us the truth about the person and its purpose in the universe.

Most Holy Theotokos, Throne of Wisdom, Orans of Kyiv and our Unshaken Wall! Lead us, heavenly citizens, on the paths of this earthly existence to our heavenly homeland!

+ SVIATOSLAV

In Kyiv,

at the Patriarchal Sobor of the Resurrection of Christ on the Feast of the Circumcision of our Lord, God, and Saviour Jesus Christ and our father among the Saints, Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia  
1/14 January A.D. 2019

### Notes on Aunt +Anna Holowaty (by Michelle Michalow & from Eulogy)

We are in the time of the meeting of the Lord in the temple with Simone prophetess Anna and His people.

Last Sunday we also witnessed the meeting with Zacheus. We heard how he wanted to see Jesus and climbed the sycamore tree, and how Christ invited himself to go for dinner in his house.

Christ invites himself to be in our house every day.

Are we accepting Him with gratitude?

Christ met many people and helped them.

We also meet many people on our Journey. How is our attitude toward them?

When we see Christ begging on the street, do we cross on another side, or we stop and talk to Him and help Him in any way we can. Very important for our spirituality.

One of those people we met on our journey was the Late Anna Maria Hluchy Holowaty for whom we pray today at her funeral, remembering her life and the way how she touched us.

You know her better than I do. You know her character, her good heart, her personality, her determination.

Through her you really met Christ who lived in her.

We even could say that at every meeting with others, Christ who lives in us meets Christ who lives in the person standing in front of us.

Late Anna was born on September 28, 1927 in the family of Stepan Hluchy & Aleksandra Monchak

She was baptized and confirmed November 6, 1927 by parish Priest Fr. Mychajlo Kuziw. Godparents were Vasyl Myskiv & Anna Figel.

Wife of Michael for almost 50 years. They would have celebrated their 50th anniversary, the year her husband Michael (Mike) passed away.



They were married in St. Nicholas August 20, 1955 by Fr. Aleksander Steranka.

She had a strong belief in God and believed in giving to charities. She knew the importance of giving for Liturgies.

She was sending dues to St. Nicholas every year and donated to the Heating and Bishop’s Appeal, and in memory of anyone she knew were members of our church.

She was proud of being part of the Ladies Auxiliary since her husband and brothers served in the armed forces in World War II

She enjoyed participating in group activities and immediately joined the Saturday Bingo team when it was initiated in 1967 to help defray the cost of the school. She

worked Saturday bingo until it closed.

She liked to talk about her time as a teacher in St Nicholas School until it closed in 1985. (Even today her students still recall memories of her teaching them. Just at the last Bazaar a former student recalled how she used to tell students that “when two vowels walk down the street together the first one does the talking and the second one is silent”. The student states that she always thinks of this when she sees words with two vowels together in a word.)

She was opinionated and always voiced her belief in the right and the wrong.

Was close to all family members.

Good daughter, who took care of her mother until she passed away.

She was a very good mother...

And - She was a good Aunt.

She liked to share stories about her youth growing up in the First Ward and the events she participated in.

We are thankful to her for all things she did for us.

She died January 31, in the year of the Lord 2019.

May late Anna rest in peace!

Eternal Memory! Vichnaya Pamyat!



Donations Towards Coffee Hour (To pay our Yearly Communication Assessment Fee)

**Julia Blendonohy, Mykola & Tania Paslawsky, N.N.**

Donations will be gladly accepted. The cost for food for each Sunday is about \$50.00 Using the Coffee Hour Fund money to buy supplies lets us put the entire weekly profit toward the yearly Communication Fee of \$3600.00. Thank you for your help. ~ Elaine